



JOURNALS

No. 19

Wednesday, February 19, 2020
2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 19

Le mercredi 19 février 2020
14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to order made Tuesday, February 18, 2020, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Blanchet (Beloil—Chambly), seconded by Mr. Therrien (La Prairie), — That the House call on the government to increase the special Employment Insurance sickness benefits from 15 weeks to 50 weeks in the upcoming budget in order to support people with serious illnesses, such as cancer.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 14 — Vote n^o 14)

YEAS: 169, NAYS: 149

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'ordre adopté le mardi 18 février 2020, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Blanchet (Beloil—Chambly), appuyé par M. Therrien (La Prairie), — Que la Chambre demande au gouvernement de faire passer les prestations spéciales de maladie de l'assurance-emploi de 15 à 50 semaines dans le prochain budget, afin de soutenir les personnes atteintes de maladies graves, notamment le cancer.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 169, CONTRE : 149

YEAS — POUR

Aboulttaif
Allison
Atwin
Barrett
Bergen

Aitchison
Angus
Bachrach
Barsalou-Duval
Bergeron

Albas
Arnold
Baldinelli
Beaulieu
Berthold

Alleslev
Ashton
Barlow
Benzen
Bérubé

Bezan	Blaikie	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney (North Island—Powell River)	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Block	Boudrias
Boulerice	Bragdon	Brassard	Brunelle-Duceppe
Cannings	Carrie	Chabot	Champoux
Charbonneau	Chiu	Chong	Collins
Cooper	Cumming	Dalton	Dancho
Davidson	Davies	DeBellefeuille	Deltell
d'Entremont	Desbiens	Desilets	Doherty
Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Duvall
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Findlay (South Surrey—White Rock)	Finley (Haldimand—Norfolk)	Fortin	Garrison
Gaudreau	Gazan	Généreux	Genuis
Gill	Godin	Gourde	Gray
Green	Hallan	Harder	Hoback
Hughes	Jansen	Johns	Julian
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Kram	Kurek	Kusie	Kwan
Lake	Larouche	Lawrence	Lehoux
Lemire	Lewis (Essex)	Liepert	Lloyd
Lukiwski	MacGregor	MacKenzie	Maguire
Manly	Martel	Masse	Mathysen
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	McPherson	Melillo	Michaud
Moore	Morantz	Morrison	Motz
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perron	Plamondon	Qaqqaq
Rayes	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Rood	Ruff	Sahota (Calgary Skyview)
Saroya	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shin	Shipley
Simard	Singh	Soroka	Stanton
Steinley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Sweet	Thériault	Therrien	Tochor
Trudel	Uppal	Van Popta	Vecchio
Vidal	Viersen	Vignola	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Williamson	Wilson-Raybould	Wong	Yurdiga
Zimmer — 169			

NAYS — CONTRE

Alhabra	Amos	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Badawey	Bagnell
Bains	Baker	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bessette	Bibeau
Bittle	Blair	Blois	Bratina
Brière	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chen	Cormier	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Freeland	Garneau	Gerretsen
Gould	Guilbeault	Hajdu	Hardie
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
lacono	Jaczek	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Lalonde
Lametti	Lamoureux	Lattanzio	Lauzon

Lebouthillier	Lefebvre	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	McCrimmon
McDonald	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Miller	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Ng	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough
Ratansi	Regan	Robillard	Rodriguez
Rogers	Sahota (Brampton North)	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tassi	Trudeau	Turnbull
Van Bynen	van Koevorden	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Young	Zahid	Zann
Zuberi — 149			

PAIRED — PAIRÉS

Marcil

May (Cambridge) — 2

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Easter (Malpeque) presented the report of the Canada—United States Inter-Parliamentary Group, 72nd Annual Meeting of the Council of State Governments – West, Big Sky, Montana, United States of America, from July 16 to 20, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-59-03.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Easter (Malpeque) presented the report of the Canada—United States Inter-Parliamentary Group, 74th Annual Meeting of the Council of State Governments' Midwestern Legislative Conference, Chicago, Illinois, United States of America, from July 21 to 24, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-59-04.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Easter (Malpeque) presented the report of the Canada—United States Inter-Parliamentary Group, 59th Annual Meeting of the Council of State Governments' Eastern Regional Conference, Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America, from July 28 to 31, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-59-05.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Cooperation and Development Committee meeting, Phnom Penh, Cambodia, from May 3 to 5, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-52-01.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Easter (Malpeque) présente le rapport du groupe interparlementaire Canada—États-Unis, 72^e réunion annuelle du Council of State Governments – Région de l'Ouest, Big Sky, Montana (États-Unis d'Amérique), du 16 au 20 juillet 2019. — Document parlementaire n^o 8565-431-59-03.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Easter (Malpeque) présente le rapport du groupe interparlementaire Canada—États-Unis, 74^e réunion annuelle de la « Council of State Governments' Midwestern Legislative Conference », Chicago, Illinois (États-Unis d'Amérique), du 21 au 24 juillet 2019. — Document parlementaire n^o 8565-431-59-04.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Easter (Malpeque) présente le rapport du groupe interparlementaire Canada—États-Unis, 59^e réunion annuelle de la « Council of State Governments' Eastern Regional Conference », Pittsburgh, Pennsylvanie (États-Unis d'Amérique), du 28 au 31 juillet 2019. — Document parlementaire n^o 8565-431-59-05.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, réunion de la Commission de la coopération et du développement, Phnom Penh (Cambodge), du 3 au 5 mai 2019. — Document parlementaire n^o 8565-431-52-01.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Political Committee meeting, Djibouti, Djibouti, from March 5 to 6, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-52-02.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, réunion de la Commission politique, Djibouti (Djibouti), du 5 au 6 mars 2019. — Document parlementaire n° 8565-431-52-02.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Parliamentary Network on HIV/AIDS, Tuberculosis and Malaria meeting, Kinshasa, Democratic Republic of the Congo, from November 18 to 19, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-52-03.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, réunion du Réseau parlementaire de lutte au VIH/sida, la tuberculose et le paludisme, Kinshasa (République démocratique du Congo), du 18 au 19 novembre 2019. — Document parlementaire n° 8565-431-52-03.

Presenting Reports from Committees

Ms. Sahota (Brampton North), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the second report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the lists of members of the following standing committees:

Standing Committee on Environment and Sustainable Development

Raj Saini for Maninder Sidhu

Standing Committee on Natural Resources

Maninder Sidhu for Raj Saini

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Jowhari (Richmond Hill), seconded by Ms. Khalid (Mississauga—Erin Mills), Bill C-207, An Act to amend the Criminal Code (presentence report), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Maguire (Brandon—Souris), seconded by Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), Bill C-208, An Act to amend the Income Tax Act (transfer of small business or family farm or fishing corporation), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Masse (Windsor West), seconded by Ms. Blaney (North Island—Powell River), Bill C-209, An Act to amend the Copyright Act

Présentation de rapports de comités

M^{me} Sahota (Brampton-Nord), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le deuxième rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans les listes des membres des comités permanents suivants :

Comité permanent de l'environnement et du développement durable

Raj Saini remplace Maninder Sidhu

Comité permanent des ressources naturelles

Maninder Sidhu remplace Raj Saini

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Jowhari (Richmond Hill), appuyé par M^{me} Khalid (Mississauga—Erin Mills), le projet de loi C-207, Loi modifiant le Code criminel (rapport présentenciel), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Maguire (Brandon—Souris), appuyé par M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), le projet de loi C-208, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transfert d'une petite entreprise ou d'une société agricole ou de pêche familiale), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Masse (Windsor-Ouest), appuyé par M^{me} Blaney (North Island—Powell River), le projet de loi C-209, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (droit d'auteur de la Couronne), est

(Crown copyright), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Webber (Calgary Confederation), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Bill C-210, An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (organ and tissue donors), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the second report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning justice (No. 431-00083) and three concerning foreign affairs (Nos. 431-00084, 431-00085 and 431-00086);
- by Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), one concerning the environment (No. 431-00087);
- by Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), one concerning foreign affairs (No. 431-00088);
- by Mr. Sweet (Flamborough—Glanbrook), one concerning justice (No. 431-00089);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning health (No. 431-00090);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning fisheries (No. 431-00091);
- by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning foreign affairs (No. 431-00092) and one concerning taxation (No. 431-00093);
- by Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), one concerning the democratic process (No. 431-00094) and one concerning foreign affairs (No. 431-00095).

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-5, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code.

Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada), seconded by Ms. Monsef (Minister of Women and Gender Equality and Rural Economic Development), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

The question was put on the motion and it was agreed to.

déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Webber (Calgary Confederation), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), le projet de loi C-210, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (donneurs d'organes et de tissus), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la justice (n° 431-00083) et trois au sujet des affaires étrangères (n°s 431-00084, 431-00085 et 431-00086);
- par M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), une au sujet de l'environnement (n° 431-00087);
- par M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), une au sujet des affaires étrangères (n° 431-00088);
- par M. Sweet (Flamborough—Glanbrook), une au sujet de la justice (n° 431-00089);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la santé (n° 431-00090);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des pêches (n° 431-00091);
- par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet des affaires étrangères (n° 431-00092) et une au sujet de la fiscalité (n° 431-00093);
- par M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet du processus démocratique (n° 431-00094) et une au sujet des affaires étrangères (n° 431-00095).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-5, Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel.

M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada), appuyé par M^{me} Monsef (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et du Développement économique rural), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

La motion, mise aux voix, est agréée.

Accordingly, Bill C-5, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:06 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:35 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

En conséquence, le projet de loi C-5, Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 06, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 35, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.